

СВОБОДА СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ДНЕВНИК

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВ ООРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ
СОЮЗІВ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.



UKRAINIAN DAILY

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ.

РІК XII.

Ч. 131.

Джерси Сіті, Н. Дж., четвер, 8 червня 1933.

VOL. XII. No. 131.

Jersey City, N. J., Thursday, June 8, 1933.

THREE CENTS.

ДОМАГАЮТЬСЯ ДАЛЬШОЇ ДОПОМО- ГИ БЕЗРОБІТНИМ

НЮ ЙОРК. — «Борд оф Естеміт» прислухався дві години тром делегаціям, котрі домагалися від міста більшої допомоги для безробітних.

Коли говорив Нормен Томас, соціалістичний провідник, демонстрували біля Сіті Гол коло 4,000 безробітних. Від імені «Федерал Кавніс оф Чорчес» говорив проповідник Джеймс Маєрс. Найдовше говорили, як звичайно, комуністи, обертуючи справу в чисто політичну і маючи на увазі більше комуністичну агітацію ніж справу самої допомоги. Зібралися теж біля 1,000 комуністів для демонстрації. Вони не хотіли демонструвати разом з іншими безробітними, щоби позначити різницю у домаганнях комуністів і соціалістів.

В меморандах, які передано мейєрови О'Брайєну, зазначено, що місто мусить признавати місячно найменше \$15,000 на допомогу безробітним. Скрітжоване теж нові податки, які місто накладає на автомобілі і переїзд через мости. Простежуючи радниці стягати потрібні для безробітних фонди від гемблерів і «лотіріс», які здірають з населення великі суми і мають величезні доходи.

Далі скритжовано банкірів, які здірають великі проценти від тих грошей, котрі позичають на допомогу безробітним. Нап'ятовано теж розтратність і корупцію Тамані Гол.

ПОЛЯКИ ЖЕРУТЬСЯ ЧЕРЕЗ СВІЙ ПАВІЛЬОН.

ШКАГО. — Польська преса розпитується широко про справу Польського Павільону на Світовій Виставі. Вона підкреслює, що це є ганьбою не тільки для польської еміграції, але й для цілого польського народу й цілої польської держави, що зинто з павільоном напис «Польща». Часомисі подають, що зірвання контракту наступило через брак \$25,000, які мали зложити польські організації, а яких не зложили.

СПЕКУЛЯЦІЯ ЗРОСТАЄ.

НЮ ЙОРК. — Як люди спекулюють, пізнати найкраще по тім, що паперова вартість шерів, які ними торгують на ньюйоркській біржі, піднялася за один місяць, травень, на \$5,658,000,000. А від березня ота вартість зростає на \$12,773,000,000.

МОКРІ ГОРОЮ І В ІНДИАН.

ІНДІЯНАПОЛІС. — Виходить, що й у степі Індіана мокрі осягнули велику перемогу і виберуть більшість мокрих делегатів на стейтову конвенцію у справі прогігії. А сухі покладали великі надії на цей стейт.

ЧІПАТИМУТЬ МОРГАНА І СПІВНИКІВ ЗА ПОДАТКИ.

ВАШІНГТОН. — Сенатський комітет дасть цілком певно згоду на те, щоби точно розсідлати, як це було з плаченням податків банкира Моргана і його співників.

РУЗВЕЛТ ЗА КОРОТШІ ДНІ ПРАЦІ Й КРАЩІ ПЛАТНІ.

ВАШІНГТОН. — З боку президента Рузвелта виразно зазначають, що адміністрація задумує якати «Індустріел Ріквері Ект», якщо цей проект стане законом, на те, щоби принаймні в 70% промислу негайно запровадити коротші дні праці та піднести заробітні платні. Відноситься це головню до нафтової, залізної, сталеної, автомобілевої, вуглевої й ткацької промисловості.

БЕРУТЬСЯ ДО ТИХ, ЩО ПЕРЕХОВУЮТЬ ЗОЛОТО.

ВАШІНГТОН. — Департамент справедливості дав розпорядження, щоби потягнути до відповідальності тих, котрі до 1 травня не віддали захованого у себе золота.

Це відноситься до тих, що задержали у себе більше ніж \$100 у золоті. Нарховують, що це є між людьми коло \$600,000,000 у золоті й золотих сертифікатах.

Наразі шукатимуть золота в стейтах Нью Йорк, Нью Джерсі і Нью Інгленд. Мають на примітні яких 3,000 осіб, котрі переховують яких \$15,000,000 у золоті. Кажуть, що деякі особи переховують і по \$200,000 у золоті.

ЗАЧИНАЮТЬ ДОБРЕ ПРОВІРЮВАТИ.

ВАШІНГТОН. — В сенатських військовим комітеті йде далі спір за кошти тоалетних гарнітур, закуплених для «Сівілен Консервейшен Корп» по \$1.40 за штуку. Сенатори доказують спрощеннями артикулами, що можна було купити тісамі артикули, а навіть ліпші, по \$1 за штуку, і дешевше. Річ ясна, що тут мова про те, чи при тім закупні не відрадівало роздот хабарництва.

ФЕДЕРАЛЬНІ БЮРА ПОСЕРЕДНИЦТВА ПРАЦІ.

ВАШІНГТОН. — Проект сенатора Вагнера, який впроваджує, «Юнайтед Стейтс Емплмент Сервіс», став законом. Нова система передбачає широку федеральну допомогу в справі посередництва шукання праці. Федеральні бюро будуть установлені в кождім стейті й будуть кооперувати зі стейтними бюроми посередництва праці. В той спосіб хочуть допомогти ліквідації безробіття.

ЯПОНЦІ ЗВІЛЬНЯЮТЬ ПІВ- НІЧНИЙ КИТАЙ.

Японські війська почали відходити з території північного Китаю. Це внесло заспокоєння в широкі китайські маси, бо тепер усі сподіваються деякого спокою. Охорону чужинських посольств у Пекіні вже зменшили до звичайних розмірів.

ВІДНОВЛЮЮТЬ ЦІСАРСЬКІ УНІФОРМИ.

Австрійський уряд рішив відновити старі цісарські уніформи для війська як для урядовців. Цим уряд сподівається покласти кінець заходам гітарівів завести свої уніформи в Австрії. Крім того уряд думає відновити в народі спогади про минулу велич Австрії й її боротьбу з Німеччиною.

ТЕПЕРІШНЄ ПОЛОЖЕННЯ СВІТА.

Визначний американський політик та економіст, Овен Понг, каже: «Ми всі тепер на тому самому човні, що колись був Христосфор Колумб. Він не знав, куди він пливе, як почав подорож; коли причалить, він не знав, де він є, а коли перується назад, не знав, де він був».

РАДЯНСЬКІ ПРИВІЛЕЇ.

Один американський інженір у Росії мусив часто їздити залізницею в службових справах. Йому було неприємно викиувати довгі години в черзі біля білетової каси на діврих, тому постарався в убивдових чинників про спеціальне позволення, яке упрощувало його не чекати в черзі, лише прийти йти до вікна й купувати білет. Та коли прийшов на дівріх в одному більшому місті, побачив довгі черги біля білетової каси. Не надумуючись, літками почав відштовхувати людей і діврався до вікна. Люди набридали крику, а деякі почали погрожувати інженірові. — Алеж, громадяни, розумійте, що в мене нема часу на викичування й тому я набув спеціальне позволення, що дає мені привілей не стояти в черзі, але прямо йти до каси й купувати білет, — пояснив він. — Егеж, голубчику, ставай у наший черга і жди заді. — Ця черга складається саме з таких, які мають теж саме спеціальне позволення, що й ти.

ХОТІВ УБИТИ ЖІНКУ.

До Фр. Зиделка на Левандії прийшов із провінції у гості Сим. Процьків із жіночкою. Коли в суботу всі спали, Процьків ударив свою жінку обухом сокири в голову. На крик раненої всі інші унешкідливили Процькову та передали його поліції. Ранену жінку відвезли до шпиталю. Процьків зівнав на поліції, що хотів помститися на жінці за те, що вона несправедливо підозрівала його, нібито він мав любовні зносини з пасербицею.

ВЕСИЧЕЗНІ ЧИСЛА.

Щоби написати буквами всі числа, починаючи від одного до мільярда (біліона), треба 45, 032,998,006 букв. Візьмімо, що хтось хотів їх відрукувати, то створив би бібліотеку, яка мала би 100,000 томів. Коли би хто хотів переписати їх на годину вимовляючи 150 чисел на хвилину, то мусив би числити 101 років без відпочинку.

НІМЕЦЬКЕ ШПИГУНСТВО У ФРАНЦІЇ.

Зі Штрасбургу повідомляють, що французька поліція увпала на слід широко розгалуженої шпигунської акції. Агентам 8 Алязіяції, які хотіли викрасти фортифікаційні плани твердині Штрасбургу. Решта членів шпигунської організації втікла за кордон.

ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ СВЯЩЕНИК НА ЕМІГРАЦІЇ.

У часописі «Нива» пише о. Теодор Цегельський:

О. Іван Воляський, парох Острівці (1889—1913), був першим священиком в Америці, в Шенандоу в Пенсильнії. Поїхав туди разом з жіночкою Павліною, дочкою славного проповідника з Красного, о. Юліана Ганкевича. Була він великим освіченою людиною, володів кількома мовами, як німецькою, французькою, португальською, російською, а попри те студіював гебрейську та інші орієнтальні мови. В шкільних предметах був такти сильний, що міг пригтовити молоді навіть до іспиту зрілості, і тим спрваді в Острівці заанимався. В Америці побував першу нашу церкву, видавав перший український часопис «Америка», сам був автором статей, складачем, коректором і експедитором. Його жінка вчила наших емігрантів, згадуючи їх доньки, варити, шити і подавати їм елементарні освітні відомості.

По ікомуся часі не сподобався тамошнім латинським епископам, що о. І. Воляський, одинокий католицький священик, жонатий, тому почали проти нього виступати, доки не поставили на своїм і не побилися його з Америки. Вернувшись до Галичини, не сидів тут довго, але в часі еміграції до Бразилії, десь коло 1891 р., поїхав до Бразилії, щоби просидіти тамошні відносини серед наших емігрантів. Привіз звідтам невідрадівісті, які до певної міри припинили ту нещасну еміграцію.

Зараз поїхав до Бразилії у Ріо де Жанейро вмерла по дуже короткій недугі його жінка Павліна, яка з привязання до свого чоловіка не хотіла його самого пустити.

ЖИДИ ВИРІКАЮТЬСЯ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ.

В Празі організувався клуб чеських Жидів під назвою «Чеські піопіри», котрого завданням боротьба з Німеччиною серед Жидів. Клуб закликую Жидів не вичинати німецької мови, не посылати дітей до німецьких шкіл і не підтримувати німецької культури. Акція клубу, до котрого належать визначні члени жидівського громадянства, стрінулася з прихильним відгуком прасяко-го жидівства.

СЕЛО ЗНИКЛО В ЗЕМЛІ.

В громаді Попівні коло Бердла (Буковина) сталося велике нещастя. В п'ятницю, 28 квітня ч. р., по обіді почалися під землем кілька раптових вибухів. Нароз почала земля на просторі 600 гектарів запалатися. На тій землі були хати. Люди страшенно попереподувалися. Населення пробувало ратувати з хат деяке добро. А тимчасом земля спаладала все нижче й нижче. Вкінці запалена в землю половина села й зникла в глибинах. Багато людей і школи пропало в глибні. Шкода неочислена.

НАСЛІДКИ РОЗРИВУ ГАРМАТИ.

На площі артилерійських прав у Фокшанах (Румунія) при виправах стріляв розтріскана гармата. Відломки порозділялися на всі боки. Від удару цих відломків згинували на місці хотів гармати, а три тяжко ранені. Заряджене слідство військової влади.

ЗГОРІЛИ ДВА КОРАБЛІ.

В пристані в Браїлі (Румунія) вибух вогню на кораблі «Маратон». Вогонь перенісся й на паровик «Портала». Вогню не адалося вгасити. Обидва кораблі згоріли й втонули в Дунаю. Шкода вимінює 20 мільйонів левів.

СТУДЕНТИ ВИЩИХ ШКОЛ «САБОТУЮТЬ».

Будучи свідомими того, що коли покінчать вищі школи, стане їм загрозити в очі безробіття, кількості студентів вищих шкіл у Вініннегу не думають писати іспитів, щоби в той спосіб забезпечити собі себе боюад один рік сидіння в школі, замість здати іспити й іти в ряди безробітних.

ВАСИЛЬ ВИШИВАННЯ У ВІДНІ.

Під таким заголовком подає вістку про приїзд полк. В. Вишиваного до Відня. «В. Вишиваного, пише, «Г. В.», відбув ряд конференцій з представниками української колонії і католицьких кругів. Приїзд Вишиваного, який постійно мешкає в Парижі, вважається без сумніву з скріпленою пропагандою української акції на терені Відня на передодні великого католицького зїзду і 250-літньої річниці оборони Відня. Як відомо, Українці твердять, що оборону Відня треба завдячувати не Полякам, але запозимим козацьким полкам, які виходили в склад військ короля І. Собіського».

ЖІНКА ВПАЛА ДО КАНАЛУ.

Нічю з 30. квітня на 1. травня верталася Марія Степанська зі Львова до Клепарова. Тому, що їй була дуже темна, вона не заважила, що наближається до отвореного каналу, який у тому місці глибокий 8 метрів. Нещасна жінка впала туди і почала зивати поміч. Збіглися люди, але не могли її витягнути; шойно пожежна сторожа приїхала з драбинами і витягнула неспитуючу вже та поранену Степанську, яку відвезено до шпиталю.

ЖИДИ ВИРІКАЮТЬСЯ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ.

В Празі організувався клуб чеських Жидів під назвою «Чеські піопіри», котрого завданням боротьба з Німеччиною серед Жидів. Клуб закликую Жидів не вичинати німецької мови, не посылати дітей до німецьких шкіл і не підтримувати німецької культури. Акція клубу, до котрого належать визначні члени жидівського громадянства, стрінулася з прихильним відгуком прасяко-го жидівства.

СЕЛО ЗНИКЛО В ЗЕМЛІ.

В громаді Попівні коло Бердла (Буковина) сталося велике нещастя. В п'ятницю, 28 квітня ч. р., по обіді почалися під землем кілька раптових вибухів. Нароз почала земля на просторі 600 гектарів запалатися. На тій землі були хати. Люди страшенно попереподувалися. Населення пробувало ратувати з хат деяке добро. А тимчасом земля спаладала все нижче й нижче. Вкінці запалена в землю половина села й зникла в глибинах. Багато людей і школи пропало в глибні. Шкода неочислена.

НАСЛІДКИ РОЗРИВУ ГАРМАТИ.

На площі артилерійських прав у Фокшанах (Румунія) при виправах стріляв розтріскана гармата. Відломки порозділялися на всі боки. Від удару цих відломків згинували на місці хотів гармати, а три тяжко ранені. Заряджене слідство військової влади.

ЗГОРІЛИ ДВА КОРАБЛІ.

В пристані в Браїлі (Румунія) вибух вогню на кораблі «Маратон». Вогонь перенісся й на паровик «Портала». Вогню не адалося вгасити. Обидва кораблі згоріли й втонули в Дунаю. Шкода вимінює 20 мільйонів левів.

ЯПОНЦІ ПОЧИНАЮТЬ НАСТУП НА МОНГОЛІЮ

ЦІМ ВІДРЖУТЬ РАДЯНСЬКО РОСНО ВІД
КІТАЮ. АКЦІЯ БУДЕ НАПРАВЛЕНА ПРОТИ
БОЛЬШЕВИКІВ.

ПЕКІН (Китай). — Після замирення в північному Китаю Японці почали концентрувати свої війська в напрямі на Монголію. В першу чергу вони мають намір захопити провінцію Чангар, у якій тепер панує генерал Фенг-Ю-Сянь, котрий виступив проти нанкінського уряду. Московські большевики підтримують повстання цього генерала. Він має стотисячну армію, але всі дуже сумніваються в її боездатності. Японці кажуть, що вони цю провінцію мусять захопити, щоби забезпечити манджурську провінцію Дженга від нападу зі сторони Чангару.

Японський генерал Куніякі Койсо заявив, що Японці мусять окупувати монгольське місто Калган, щоби забезпечити Манджурію зі сторони Монголії. Через це місто радянська Росія тримає свій контакт з Китаєм узагалі та з генералом Фенг-Ю-Сянем зокрема. Похід Японців у Монголію приведе їх неминучо до конфлікту з большевиками, але ніхто не сподівається, щоби большевики стали до відкритого бою з Японцями.

МАТЕРН ШАСЛИВО ЛЕТИТЬ ДАЛІ.

ОМСК (Сибір). — Американський летун, що вибрався одинцем довкола світа, Матерн, вибрався звідси в дальший лет у напрямі на Чігу. Він тепер летить з опізненням на 10 годин і 41 мінут у порівнянні зі шкортістю лету Поста й Гатті, яких рекорд він хоче побити.

Сподіваються, що він свого досягне, бо його попередники були застрягані в багні біля Благовіщенська, де страшили чотирнадцять і пів години, поки їх витягли з болота. В Омську Матерн зробив на праву свого літака, який мав денкі несправності в моторі.

ЗАМАХ НА ВЕНІЗЕЛЬОСА.

АТЕНІ (Греція). — На визначного грецького державного мужа, який не раз був прем'єром міністрів Греції й виводив її з тяжких кріз Венізелоса, був зроблений замах. Напасник стріляв до Венізелоса, коли той їхав зі свого маєтку аулом до Атен. Жінку Венізелоса поранено чотирма кулями, таксамо поранено і шофера. Самого Венізелоса не ушкодили.

Він останніми часами стоїть осторожний від активної політики й навіть конфінований його політичним противником, теперішнім прем'єром Панаїотієм Цальдарісом, який переміг 69-літнього Венізелоса на загальних виборах.

ВІЙТО АРГАНСЬКОГО ПОСЛА ДО НІМЕЧЧИНИ.

БЕРЛІН (Німеччина). — Афганський посол Могамед Азіс Хан упав жертвою атентату на нього, який доконав 27-літній афганський студент. Посла вбито на сході його мешканця, коли він виходив на прогулку до міського саду.

Вбивник заявляв, що це є політичний акт пмісти за те, що посол «зрадив державу й запродав її Англії». Вбивник заявляв, що він готовий вмерти за ідеєю й не боїться ні суду, ні карі.

Могамед Азіс Хан є старшим братом теперішнього афганського еміра, Надір Хан, який повалив Аманулу. Від того часу між ріжними афганськими політичними групами почалася боротьба, яка точиться також між студентами Афганцями, що вчаться в Берліні.

ДЕРЖАВИ СХІДНОЇ ЄВРОПИ УТВОРИЛИ Б'ЛОК.

БУКАРЕШТ (Румунія). — На передодні лондонської конференції держав східної Європи та інші хліборобські держави створили блок, щоби спільно боронити інтереси хліборобських держав підчас переговорів на лондонській конференції. До блоку входять: Польща, Румунія, Югославія, Чехословаччина, Угорщина, Болгарія, Латвія, Естонія, Греція та Туреччина. Вони творять блок зі 100 мільйонами населення.

Ці держави тепер виробляють спільну платформу, яку будуть боронити всі разом. Таким чином на лондонську конференцію готуються кілька груп держав, які будуть боронити виключно власні інтереси, що утруднить значно працю конференції.

ФРАНЦІЯ ЙДЕ З ЯСНОЮ ПРОГРАМОЮ.

ПАРИЖ (Франція). — Французький уряд надає надзвичайно велике значіння лондонській конференції, а тому в склад французької делегації входять найважливіші політики та фаховці на чолі з прем'єр-міністром Деладом. Франції легко виробити свою платформу, бо від давніх часів Франція є країною протективною для свого промислу та індустрії.

Отже Франція буде боронити право накладати вироки мито на чужинський довіз до неї й навіть праводити далі регулювати кількості того довозу спеціальними квотами.

... (Далі буде),

ВЕЛИКА ВПРОДАЖ КНИЖОК

У ЧЕРВНІ, ЛІПНІ І СЕРПНІ.

ЗА ПОЛОВИНУ ЦІНИ 5 ПРОЦЕНТ ОПУСТУ

НА ВСІХ ВИДАННЯХ У ЦЬОМУ СПИСІ.

УКРАЇНЦІ І УКРАЇНИ!

Хто з Вас ще не має своєї бібліотеки, тепер має нагоду набути її за половину ціни. Також усі товариства, братства, сестринства і клуби можуть використати цю випродаж і заощадити гроші, а при цьому мати гарну бібліотеку.

Українці повинні тепер підчас цієї випродажі постаратися, щоб американські бібліотеки використали також цю нагоду.

Щоб одержати книжки за половину ціни, замовлення не може бути менше від суми одного долара. Наприклад, хто надіслав \$1.00, має вибрати собі книжок на \$2.00; хто надіслав \$1.50, має вибрати собі книжок на \$3.00; хто надіслав \$2.00, має вибрати собі книжок на \$4.00, і так далі. До кожного замовлення до суми \$5.00 треба додати 10 центів на оплаті пакунок, бо при такій випродажі книжарня не може відповісти за затрачені пакунок. На замовлення вище від \$5.00 треба надіслати 15 центів.

Пишіть по каталог книжок і каталог рекордів Колумбії до:

"СВОБОДА", 81-83. GRAND STREET, JERSEY CITY, N. J.

DR. H. MENDLOWITZ
повідомляє, що отворив офіс в WILLIAMSBURG під
252 BERRY STREET, BROOKLYN, N. Y.
Телефон: EVergreen 6-3959.
ГОДИНИ: Денно від 1—4 пополудні; в неділю від 10—12 пополудні,
в середу і суботу вечора від 6—7.30.
Офіс на FLATBUSH під 2220 AVE. J, BROOKLYN, N. Y.

УКРАЇНСЬКІ БАТЬКИ повинні дбати, щоб їх діти вміли до-
бре до української, читати, писати та говорити. Доклада-
ючи знання нашими дітьми рідної мови,
читання й писання, то запорука
розвитку української культури, сві-
домості й знання, поширення украї-
нської газети і книжки. Всі знають,
що найкраще і найкорисніше можна
вчити дітей української мови і
писати на читанках нової системи
укладу Миколи Матвійчука. Найно-
віша методика, легкий зміст, першо-
класні виконавці, приступний ціни.



Пам'ятайте про те, що Ваші діти вчилися з читанок Матвій-
чука. Досі вийшли: Перша книжечка, 40 сторінок; Друга кни-
жечка, 45 сторінок; Третя книжечка 60 сторінок; Четверта книжечка,
75 сторінок. Дістанти можна у

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

НЕДУЖІ МУЖЧИНІ І ЖІНКИ
ВИЛКОВОМУ ХРОПІЦІ НЕДОМАГАННЯ.
Протидіяє як швидкому одужанню і інсу-
ляції постою, що до вашої справи.
Научає методів в ліку успішно оти небути:
Широкі висхідні, хронічні, нервові, небути, шлу-
нок, шкідливі і відомі небути, загальне ослаблення,
нервові (запалення нерва) і хронічний ревматизм,
гострий, легень, відомі і інші недуги чоловіків і жінок.
Х-рб есенціальні хронічні хвороби і хвороби.
Випускає сервісний і шепілий.
ОГЛЯДИНІ І ПОРАДИ ДАЮТЬ
ПО УКРАЇНСЬКІ.
DR. ZINS 110 EAST 16th ST. N.Y.
медичні практики 25 літ. (межі 4-го Елегант і Ірланд Ірланд).
ГОДИНИ: Денно від 9. ранно до 8. веч.; неділю від 9. ранно до 4. попол.

AMERICAN BOOKS CONTAINING INFORMATION ABOUT UKRAINE
REVIEWED IN THE UKRAINIAN BOOK COLUMN OF SVOBODA
CAN NOW BE OBTAINED IN SVOBODA.
THE EUROPEAN HERITAGE, Watson Kirkconnell \$2.00
IMMIGRANT GIFTS TO THE AMERICAN LIFE, Allen
H. Eaton, illustrated 3.00
RUSSIA: A SOCIAL HISTORY, D. S. Mirsky, illustrated 6.00
OUR LITTLE UKRAINIAN COUSIN, A. C. S. Winlow
(for juveniles) illustrated 1.00
Enclose money orders or checks with orders. Send to:
"СВОБОДА"
81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.



"Твої люди не вбють мене.
Я до них прийду не як ворог,
а як їх приятель. Вони зро-
зуміють, що ворог не ратував би
тебе", говорив хлопець Тарзан.
Але в дійсності він думає,
що все може бути так, як він
знає, що примітивні люди не
знають таких сантиментів, як
цивілізовані люди. Тарзан
знає, що він ризикує своєю
головою, йдучи до джунгль,
але він їде лише для пригоди
та ризика. Ован спливає й
за вступу показав, де
знаходиться його племя.

ЧОЛОВІК І ЖІНКА.

(З казок африканських мури-
нів).

Як Бог створив світ, хотів
випробувати серце чоловіка
і жінки. Закликав до себе на бік
чоловіка, дав йому ніж і ска-
зав:

— Чувши Ніни вночі, як
твоє жінка засне твердим сном,
випиши цей ніж і пробий ним
її серце.

Чоловік узав'яз.
Потім Бог закликав до себе
жінку та сказав їй:

— Чувши Ніни вночі, як
твій чоловік засне твердим
сном, візьми той ніж і пробий
його серце.

Того дня чоловік ходив
сумний та роздумував. «Хви-
ти свою жінку й сестру? Гові-
ди. Не зроблю того». Кинув
у ріку та подумав собі, що
скаже Богови, що загубився де-
сь.

А жінка взяла ніж і тієї но-
чі, як чоловік заснув твердим
сном, підірвала до його ліж-
ка, готова вбити його. Тут на-
раз зявився Бог і каже: «Пог-
не створилися. За те, що твоє
серце таке лихе, ніколи не ма-
єш мати зазілля в твоїх руках.
Твоє місце буде на полі та
біля ватри. — А ти сказав Бо-
гу до чоловіка — тому, що ти
добрий, будеш володарем і бу-
деш носити зброю».

Nuga-Tone
Це синонім лікувального, близько сль-
но означає більшу життєвість і
здоров'я жінки, ніж і чоловіка. НУГА-ТОН
показує, що жінка може бути
здоровою, роблячи її сильнішою й
здоровішою. Мей відомі, що жінка
заставляє її бути здоровою. Мей
відомі, що жінка заставляє її
бути здоровою. Мей відомі, що
жінка заставляє її бути здоровою.
— Чи є щось страшнішого
від годинника-будильника, як
йкий дзвонить у невідповідний
час?
— Є: будильник, який дзвонить
у відповідний час.

ТАРЗАН У СЕРЦІ ЗЕМЛІ.



Тарзан побачив мабуть
з сотні мушкетерів, а біля них жі-
нок і діти. Це була найпри-
ятніша оселя племені, яку
колинебудь бачив у своєму
життєвому шляху. Люди ці були
знавці примітивних від афри-
канських племен. Коли вони
побачили, що з Ованом при-
шов незнайомий великан, то
мужички схопили за списи й
збіглися докинути, а жінки й ді-
ти заховалися в печері. Дехто
закричав: «Мій його, вбейте!
Вбийте ворога!» Більшість
грізно приступали до Тарзана.

ТАРЗАН У СЕРЦІ ЗЕМЛІ.

(З казок африканських мури-
нів).

Як Бог створив світ, хотів
випробувати серце чоловіка
і жінки. Закликав до себе на бік
чоловіка, дав йому ніж і ска-
зав:

— Чувши Ніни вночі, як
твоє жінка засне твердим сном,
випиши цей ніж і пробий ним
її серце.

Чоловік узав'яз.
Потім Бог закликав до себе
жінку та сказав їй:

— Чувши Ніни вночі, як
твій чоловік засне твердим
сном, візьми той ніж і пробий
його серце.

Того дня чоловік ходив
сумний та роздумував. «Хви-
ти свою жінку й сестру? Гові-
ди. Не зроблю того». Кинув
у ріку та подумав собі, що
скаже Богови, що загубився де-
сь.

А жінка взяла ніж і тієї но-
чі, як чоловік заснув твердим
сном, підірвала до його ліж-
ка, готова вбити його. Тут на-
раз зявився Бог і каже: «Пог-
не створилися. За те, що твоє
серце таке лихе, ніколи не ма-
єш мати зазілля в твоїх руках.
Твоє місце буде на полі та
біля ватри. — А ти сказав Бо-
гу до чоловіка — тому, що ти
добрий, будеш володарем і бу-
деш носити зброю».

Nuga-Tone
Це синонім лікувального, близько сль-
но означає більшу життєвість і
здоров'я жінки, ніж і чоловіка. НУГА-ТОН
показує, що жінка може бути
здоровою, роблячи її сильнішою й
здоровішою. Мей відомі, що жінка
заставляє її бути здоровою. Мей
відомі, що жінка заставляє її
бути здоровою. Мей відомі, що
жінка заставляє її бути здоровою.

ТАРЗАН У СЕРЦІ ЗЕМЛІ.



Тарзан побачив мабуть
з сотні мушкетерів, а біля них жі-
нок і діти. Це була найпри-
ятніша оселя племені, яку
колинебудь бачив у своєму
життєвому шляху. Люди ці були
знавці примітивних від афри-
канських племен. Коли вони
побачили, що з Ованом при-
шов незнайомий великан, то
мужички схопили за списи й
збіглися докинути, а жінки й ді-
ти заховалися в печері. Дехто
закричав: «Мій його, вбейте!
Вбийте ворога!» Більшість
грізно приступали до Тарзана.

ТАРЗАН У СЕРЦІ ЗЕМЛІ.

(З казок африканських мури-
нів).

Як Бог створив світ, хотів
випробувати серце чоловіка
і жінки. Закликав до себе на бік
чоловіка, дав йому ніж і ска-
зав:

— Чувши Ніни вночі, як
твоє жінка засне твердим сном,
випиши цей ніж і пробий ним
її серце.

Чоловік узав'яз.
Потім Бог закликав до себе
жінку та сказав їй:

— Чувши Ніни вночі, як
твій чоловік засне твердим
сном, візьми той ніж і пробий
його серце.

Того дня чоловік ходив
сумний та роздумував. «Хви-
ти свою жінку й сестру? Гові-
ди. Не зроблю того». Кинув
у ріку та подумав собі, що
скаже Богови, що загубився де-
сь.

А жінка взяла ніж і тієї но-
чі, як чоловік заснув твердим
сном, підірвала до його ліж-
ка, готова вбити його. Тут на-
раз зявився Бог і каже: «Пог-
не створилися. За те, що твоє
серце таке лихе, ніколи не ма-
єш мати зазілля в твоїх руках.
Твоє місце буде на полі та
біля ватри. — А ти сказав Бо-
гу до чоловіка — тому, що ти
добрий, будеш володарем і бу-
деш носити зброю».

Nuga-Tone
Це синонім лікувального, близько сль-
но означає більшу життєвість і
здоров'я жінки, ніж і чоловіка. НУГА-ТОН
показує, що жінка може бути
здоровою, роблячи її сильнішою й
здоровішою. Мей відомі, що жінка
заставляє її бути здоровою. Мей
відомі, що жінка заставляє її
бути здоровою. Мей відомі, що
жінка заставляє її бути здоровою.

ТАРЗАН У СЕРЦІ ЗЕМЛІ.



Тарзан побачив мабуть
з сотні мушкетерів, а біля них жі-
нок і діти. Це була найпри-
ятніша оселя племені, яку
колинебудь бачив у своєму
життєвому шляху. Люди ці були
знавці примітивних від афри-
канських племен. Коли вони
побачили, що з Ованом при-
шов незнайомий великан, то
мужички схопили за списи й
збіглися докинути, а жінки й ді-
ти заховалися в печері. Дехто
закричав: «Мій його, вбейте!
Вбийте ворога!» Більшість
грізно приступали до Тарзана.

ТАРЗАН У СЕРЦІ ЗЕМЛІ.

(З казок африканських мури-
нів).

Як Бог створив світ, хотів
випробувати серце чоловіка
і жінки. Закликав до себе на бік
чоловіка, дав йому ніж і ска-
зав:

— Чувши Ніни вночі, як
твоє жінка засне твердим сном,
випиши цей ніж і пробий ним
її серце.

Чоловік узав'яз.
Потім Бог закликав до себе
жінку та сказав їй:

— Чувши Ніни вночі, як
твій чоловік засне твердим
сном, візьми той ніж і пробий
його серце.

Того дня чоловік ходив
сумний та роздумував. «Хви-
ти свою жінку й сестру? Гові-
ди. Не зроблю того». Кинув
у ріку та подумав собі, що
скаже Богови, що загубився де-
сь.

А жінка взяла ніж і тієї но-
чі, як чоловік заснув твердим
сном, підірвала до його ліж-
ка, готова вбити його. Тут на-
раз зявився Бог і каже: «Пог-
не створилися. За те, що твоє
серце таке лихе, ніколи не ма-
єш мати зазілля в твоїх руках.
Твоє місце буде на полі та
біля ватри. — А ти сказав Бо-
гу до чоловіка — тому, що ти
добрий, будеш володарем і бу-
деш носити зброю».

Nuga-Tone
Це синонім лікувального, близько сль-
но означає більшу життєвість і
здоров'я жінки, ніж і чоловіка. НУГА-ТОН
показує, що жінка може бути
здоровою, роблячи її сильнішою й
здоровішою. Мей відомі, що жінка
заставляє її бути здоровою. Мей
відомі, що жінка заставляє її
бути здоровою. Мей відомі, що
жінка заставляє її бути здоровою.

ТАРЗАН У СЕРЦІ ЗЕМЛІ.



Тарзан побачив мабуть
з сотні мушкетерів, а біля них жі-
нок і діти. Це була найпри-
ятніша оселя племені, яку
колинебудь бачив у своєму
життєвому шляху. Люди ці були
знавці примітивних від афри-
канських племен. Коли вони
побачили, що з Ованом при-
шов незнайомий великан, то
мужички схопили за списи й
збіглися докинути, а жінки й ді-
ти заховалися в печері. Дехто
закричав: «Мій його, вбейте!
Вбийте ворога!» Більшість
грізно приступали до Тарзана.

ТАРЗАН У СЕРЦІ ЗЕМЛІ.

(З казок африканських мури-
нів).

Як Бог створив світ, хотів
випробувати серце чоловіка
і жінки. Закликав до себе на бік
чоловіка, дав йому ніж і ска-
зав:

— Чувши Ніни вночі, як
твоє жінка засне твердим сном,
випиши цей ніж і пробий ним
її серце.

Чоловік узав'яз.
Потім Бог закликав до себе
жінку та сказав їй:

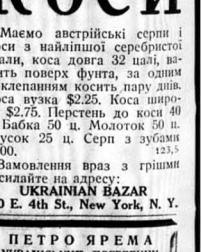
— Чувши Ніни вночі, як
твій чоловік засне твердим
сном, візьми той ніж і пробий
його серце.

Того дня чоловік ходив
сумний та роздумував. «Хви-
ти свою жінку й сестру? Гові-
ди. Не зроблю того». Кинув
у ріку та подумав собі, що
скаже Богови, що загубився де-
сь.

А жінка взяла ніж і тієї но-
чі, як чоловік заснув твердим
сном, підірвала до його ліж-
ка, готова вбити його. Тут на-
раз зявився Бог і каже: «Пог-
не створилися. За те, що твоє
серце таке лихе, ніколи не ма-
єш мати зазілля в твоїх руках.
Твоє місце буде на полі та
біля ватри. — А ти сказав Бо-
гу до чоловіка — тому, що ти
добрий, будеш володарем і бу-
деш носити зброю».

Nuga-Tone
Це синонім лікувального, близько сль-
но означає більшу життєвість і
здоров'я жінки, ніж і чоловіка. НУГА-ТОН
показує, що жінка може бути
здоровою, роблячи її сильнішою й
здоровішою. Мей відомі, що жінка
заставляє її бути здоровою. Мей
відомі, що жінка заставляє її
бути здоровою. Мей відомі, що
жінка заставляє її бути здоровою.

ТАРЗАН У СЕРЦІ ЗЕМЛІ.



Тарзан побачив мабуть
з сотні мушкетерів, а біля них жі-
нок і діти. Це була найпри-
ятніша оселя племені, яку
колинебудь бачив у своєму
життєвому шляху. Люди ці були
знавці примітивних від афри-
канських племен. Коли вони
побачили, що з Ованом при-
шов незнайомий великан, то
мужички схопили за списи й
збіглися докинути, а жінки й ді-
ти заховалися в печері. Дехто
закричав: «Мій його, вбейте!
Вбийте ворога!» Більшість
грізно приступали до Тарзана.

ТАРЗАН У СЕРЦІ ЗЕМЛІ.